TEACHING ARTIST 教学艺术家



# Sofya Gulyak 索菲亚·古利亚克

In 2009, Sofya Gulyak was awarded first prize and Princess Mary Gold Medal at the 16th Leeds International Piano Competition, the first woman to achieve this distinction. Since then she has appeared internationally to great critical and public acclaim. Other prestigious prizes she has won include first prizes at the Kapell, Maj Lind, Tivoli, Isangyun, San Marino International Piano Competition; second prize (first not awarded) at Busoni; and third prize at Marguerite Long Competition.

Gulyak has performed in such venues as La Scala Theatre in Milan. Herculessaal in Munich, Salle Cortot, Salle Gaveau and Salle Pleyel in Paris, Wigmore Hall in London, Moscow Conservatory, Konzerthaus in Berlin, Gewandhaus in Leipzig, Kennedy Center in Washington, Hong Kong City Hall, Shanghai Grand Theatre, Tokyo Opera City Hall, etc. She has played with such orchestras as London Philharmonic, Royal Liverpool Philharmonic, Halle, BBC Scottish, Finnish Radio Symphony, Helsinki Philharmonic, St. Petersburg Philharmonic, Budapest Philharmonic, Orchestre National de France, Shanghai Philharmonic, etc. Conductors with whom she has collaborated include Mark Elder, Vladimir Ashkenazy, Sakari Oramo, Donald Runnicles, Vasily Petrenko, Eivind Gullberg Jensen. Theodor Guschlbauer, Lahav Shani, Karl-Heinz Steffens, Alan Burybaev, and others.

Her 2013 recording of Russian piano music on Champs Hill Rec. received a 5-star review in Diapason magazine and glowing reviews in Gramophone and The Guardian, while her 2015 all-Brahms CD (on Piano Classics) led the American Record Guide to draw comparisons with the young Argerich and Fanfare magazine to hail her as 'a natural Brahmsian, whatever his moods'. Her latest CD (on Champs Hill Rec.) of piano chaconnes was welcomed by The Arts Desk as 'a fascinating collection. superbly realised and beautifully recorded'. Born in Kazan, Russia, she studied at Kazan Conservatoire under Elfiya Burnasheva, before continuing her studies with Boris Petrushansky at Imola Piano Academy in Italy and with Vanessa Latarche at the RCM in London. She is a piano professor at the Royal College of Music in London.

2009年9月,索菲亚·古利亚克在第十六届英国利兹国际钢琴比赛中斩获一等奖和玛丽公主金奖,她是该赛事有史以来首位获此殊荣的女性。从那以后,她在世界各地崭露头角,广受美誉。她的独奏曲目屡屡收获好评,参与的各大管弦乐队协奏演出也收获了世界级音乐媒体的无数赞誉之词。索菲亚因其惊人的准确度……丰富的音调变化……细腻柔和的演奏……十分精美"而广受美誉,并被形容为一位"拉赫玛尼诺夫式巨星"(Rach star)(《华盛顿邮报》)。索菲亚·古利亚克的简历上罗列着众多知名钢琴比赛实项:她是美国威廉·卡佩尔国际钢琴比赛、赫尔辛基马伊·林德国际钢琴比赛、哥本哈根蒂沃利钢琴大赛、韩国尹伊桑国际音乐比赛及圣马力诺钢琴大赛的一等奖得主,还曾荣获意大利布索尼国际钢琴比赛以及巴黎玛格丽特·隆国际钢琴比赛的奖项。

索菲亚·古利亚克曾以独奏家的身份参与了伦敦爱乐乐团、芬兰电台交响乐团、圣彼得堡爱乐乐团、里约热内卢交响乐团、利物浦皇家爱乐乐团、哈雷管弦乐团、BBC 苏格兰交响乐团、北歌剧院交响乐团、维罗纳圆形竞技场管弦乐团、波隆那爱乐管弦乐团、布达佩斯爱乐乐团、乔治·埃奈斯库爱乐交响乐团、

#### TEACHING ARTIST 教学艺术家

德国莱茵 - 普法尔茨爱乐乐团、斯洛伐克电台交响 乐团、赫尔辛基爱乐乐团、哥本哈根交响乐团、阿尔 斯特交响乐团、法国国家乐团、上海爱乐乐团、波 兰国家音乐会堂弗罗茨瓦夫爱乐乐团、西西里交响 乐团、奥卢爱乐乐团、莱比锡爱乐乐团、彭萨科拉交 响乐团、鞑靼斯坦交响乐团、菲律宾爱乐乐团、摩洛 哥爱乐乐团等。与她合作过的指挥家包括: 弗拉基 米尔·阿什肯纳齐、萨卡里 - 奥拉莫、马克·埃尔德、 大卫·希尔、唐纳德·伦尼克尔、瓦西里·彼得连科、 卡罗·瑞契、亚历山大·拉扎列夫、艾伦·布里巴耶夫、 埃文古尔贝里·延森、卡尔海因茨斯特芬斯、西奥多古 施尔鲍尔、詹卡洛·格雷罗、罗里·麦克唐纳、丹尼尔·拉 切夫、法比奥·马斯特兰格洛、米歇尔·马里奥蒂、马 拉特·比森加利耶夫、福阿特·曼苏罗夫、亚历山大·斯 拉德科夫斯基、达里亚·斯塔舍夫斯卡、大植英次、 马里奥·科西克、赫苏斯·麦地那、克里斯蒂安·齐默 曼、彼得·鲁巴特等。

她曾参加过以下音乐节活动:德国鲁尔钢琴节、杜什尼基兹德鲁伊肖邦音乐节、索镇音乐节、纽约国际键盘音乐节、斯特拉斯堡国际音乐节、布索尼音乐节、哈罗盖特音乐节、香港美乐聚音乐节、克拉科夫钢琴音乐节、新西兰钢琴音乐节、拉韦洛音乐节、巴黎肖邦音乐节、上海国际钢琴音乐节等。

TEACHING ARTIST 教学艺术家



Yoheved Kaplinsky 约赫维德·卡普林斯基

The Juilliard School, USA 茱莉亚学院、美国

Yoheved Kaplinsky is currently the chair of the piano department of the Juilliard School, as well as the Artistic Advisor of its Pre-College Division.

One of the most sought-after pedagogues in the music world today, she is active as a guest lecturer and a performer in various festivals and universities. Formerly a member of the Peabody Conservatory and the Manhattan School, she also serves as guest faculty at Texas Christian University, is a member of the Aspen Music Festival and School faculty, and an honorary professor at the Shanghai Conservatory and the China Conservatory.

A prize winner in the J.S. Bach competition in Washington DC, she has performed with orchestras, in recitals and in chamber music. She is also a frequent guest teacher of festivals including Orford in Canada, PianoTexas in Texas, Philomusica in Oxford University, the Mozarteum in Salzburg among others.

Kaplinsky is also a frequent adjudicator in competitions, including the Cliburn, Rubinstein, Cleveland, Dublin, Tchaikovsky, and Montreal among others. She is a two-

time recipient of the Presidential Scholars Teacher Recognition Award.

钢琴家约赫维德·卡普林斯基出生于以色列特拉维夫。她是巴赫国际比赛的获奖者,活跃于独奏、室内乐及交响乐团演出,名声遍及广播与电视。她在美国、以色列广泛举办讲座和大师班,包括鲍登、阿斯彭、纽约长岛、德州及以色列 Tel Hai 等知名钢琴节。她曾担任范克莱本、克利夫兰、鲁宾斯坦、都柏林和柴可夫斯基等国际大赛评委,2003年获总统学者教师表彰奖。曾任教于费城艺术大学、曼哈顿音乐学院和皮博迪音乐学院。

卡普林斯基师在特拉维夫音乐学院跟随伊洛娜·文策学习,后于茱莉亚学院师从 Irwin Freundlich,获音乐学士、硕士与博士学位,她还与多萝西陶布曼一起学习。她自 1993 年加入茱莉亚学院, 1997 年起任钢琴系主任, 2000 年起担任 Susan W. Rose 主席,并自 1993 年起执教大学预科, 2007 年起担任预科艺术总监。

TEACHING ARTIST 教学艺术家



Gabriel Kwok 郭嘉特

Gabriel Kwok is professor at the Hong Kong Academy for Performing Arts and has been head of keyboard studies since 1989. He studied at the Royal Academy of Music with Guy Jonson and later with Louis Kentner in London. A fellow of the Royal Academy of Music in London, he is visiting professor at the Shenzhen Arts School, Xi'an Conservatory of Music, Xinghai Conservatory of Music, Wuhan Conservatory of Music, and China Conservatory of Music. He has given many master classes internationally including at the Royal Academy of Music, Hannover Hochschule für Musik und Theater, Eastman School of Music, Oberlin Conservatory of Music, Peabody Institute, and Yale School of Music. He has served on the faculty of the Cliburn Piano Institute/Piano Texas (USA), International Institute for Young

Gabriel Kwok is professor at the Hong Kong Academy for Performing Arts and has been head of keyboard studies since 1989. He studied at the Royal Academy of Music with Guy Jonson and later with Louis Kentner in London. A fellow of the Royal Academy of Music in London, he is visiting professor at the Shenzhen Arts School, Xian Conservatory of Music, Xinghai Conservatory of Music, Wuhan Conservatory of Music, and China Conservatory of Music. He has given many master classes internationally including at the Royal Academy of Music, Hannover

Hochschule für Musik und Theater, Eastman School of Music, Oberlin Conservatory of Music. Peabody Institute, and Yale School of Music. He has served on the faculty of the Cliburn Piano Institute/Piano Texas (USA), International Institute for Young Musicians (USA), Colburn Academy Festival (USA), Art of the Piano (USA). Chetham's International Piano Summer School (UK), Music Fest Perugia (Italy), Coimbra World Piano Meeting (Portugal). Beijing International Music Festival and Academy (China), Beijing International Piano Festival (China), Guangzhou Piano Masterclasses (China), Shanghai International Piano Festival (China), Singapore International Piano Institute. Asia International Piano Academy and Festival (Korea), Kyungsung International Piano Academy (Korea), Tel-Hai International Piano Master Classes (Israel). and PianoSolo – Internacional Masterclass (Argentina).

Kwok has been a jury member of many international competitions including the Rome, Vianna da Motta, Gina Bachauer, Hong Kong, China, Hilton Head, Minnesota Piano-e, Darmstadt Chopin, Rio de Janerio BNDES, James Mottram, China Shenzhen Piano Concerto, Geneva, Bayreuth-Weimar Liszt, Schubert, and Aarhus International Piano Competition.

Kwok is a Steinway Artist and Steinway Honorary Professor. He was the music director of the Hong Kong Academy for Performing Arts / Radio Television Hong Kong 'Beethoven 32 Piano Sonatas' project. In 2014, he was awarded Medal of Honour from the Hong Kong government for his contribution to piano education in Hong Kong.

郭嘉特教授于一九八九年起为香港演艺学院键盘乐系主任。郭氏毕业于英国伦敦皇家音乐学院,二零零三年被推选为英国皇家音乐学院院士。

郭教授现为深圳艺术学校、西安音乐学院、星海音乐学院、武汉音乐学院及中国音乐学院客席教授; 并多次在世界各地着名音乐学府及钢琴夏季音乐营主持

#### TEACHING ARTIST 教学艺术家

大师班。其中包括英国伦敦皇家音乐学院、德国汉诺 威音乐学院、美国伊士曼音乐学院、欧博林音乐学院、 皮伯蒂音乐学院、耶鲁大学、克莱邦钢琴夏季音乐营、 高宾学院音乐节、义大利佩鲁贾音乐节及以色列特 拉海国际钢琴大师班。

郭教授又曾在多项比赛中担任评委,其中包括意大利罗马、葡萄牙维纳莫特、美国真娜巴侯雅、香港、中国、美国希尔顿岛、美国明尼苏达钢琴 e、德国达姆施塔特萧邦、巴西 BNDES、英国詹姆斯莫特拉姆、中国深圳协奏曲瑞士日内瓦德国拜罗伊特 – 威玛李斯特、德国舒伯特及丹麦奥胡斯国际钢琴比赛。

郭氏是施坦威艺术家及施坦威荣誉教授。他是香港演艺学院及香港电台项目《贝多芬钢琴奏鸣曲全集》的音乐总监。2014年他获香港特别行政区政府颁授荣誉勋章,表扬他对钢琴教育的贡献。

#### TEACHING ARTIST 教学艺术家



Jinsang Lee 李振尚

Since his triumphant success at the Concours Géza Anda in Zurich in 2009, Jinsang Lee has established himself as one of the most promising pianists of his generation. At that time, he not only won the first prize, but also became the first participant in the history of the competition winning all the special prizes: the Audience Prize, the Mozart Prize, and the Schumann Prize.

Lee's artistic talent had already been honored in several prior prestigious piano competitions: first prizes at the Hong Kong International Piano Competition (2008, chaired by Vladimir Ashkenazy) and at the International Pianoforte Competition Cologne, Germany (2005) following several top prizes in Korea and Japan.

Lee's collaboration includes concerts with Vladimir Ashkenazy, David Effron, Eivind Gullberg-Jensen, Peter Gülke, Mikhail Jurowski, Roman Kofman, Jonathan Nott, Ola Rudner, Muhai Tang, Umeda Toshiaki, Mario Venzago, Christopher Warren-Green, and Nikolaj Znaider.

His orchestral collaboration includes Bamberg Symphony Orchestra, Berner Symphonieorchester, Konzerthausorchester Berlin, Neue Philharmonie Westfalen, Nürnberger Symphonieorchester, Orchestra della Svizzera Italiana, Sendai Philharmonic

Orchestra, Shanghai Philharmonic Orchestra, Tonhalle Orchestra Zurich, Wiener Kammerorchester, WDR Radio Orchestra Cologne, Württembergische Philharmonie Reutlingen, and Zurich Chamber Orchestra. Lee has performed at music festivals including Busoni Festival, Lucerne Festival, Menton Festival, Gstaad Menuhin Festival, Montreux Festival, Murten Classics, Ruhr Piano Festival, and Seoul Art Center Orchestra Festival. In search of the perfect sound. Lee took a bit of unusual path by spending time at Steinway Austria under the direction of Stefan Knüpfer (piano technique master and protagonist of the documentary "Pianomania"). He continued to educate himself the craft of piano making at Steinway Hamburg.

A passionate chamber musician, he is a member of the Beethoven Trio Bonn. Also a highly regarded writer, he regularly writes articles for magazines and newspapers in Korea. Lee is currently a faculty member at the Korea National University of Arts.

自 2009 年从苏黎世的安达国际钢琴大赛上凯旋而归以来,李振尚已经成为他那一代最有前途的钢琴家之一。在这场比赛上,他不仅获得了一等奖,而且成为了比赛举办以来首位横扫所有特等奖项的参赛者(观众奖、莫扎特奖和舒曼奖)。在此之前,他的艺术才华已经让他在多个知名钢琴比赛中拿下了奖项:他曾获香港国际钢琴大赛(2008年,由弗拉基米尔·阿什肯纳齐担任主席)和德国科隆国际钢琴比赛(2005年)一等奖,此前曾多次在韩国和日本获得顶级奖项。

弗拉基米尔阿什肯纳齐、米夏埃尔波德、道格拉斯博斯托克、迈克尔布鲁索、大卫埃夫龙、海科马迪亚斯佛斯特尔、埃文·古尔贝里·延森、彼得·居尔克、西奥多·古施尔鲍尔、安东尼·赫尔穆斯、米哈伊尔·尤洛夫斯基、罗曼·科夫曼、马克·莱科克、刘鹏、克里斯蒂安·路德维希、乔纳森·诺特、奥拉·鲁德纳、成沶妍、汤沐海、梅田俊明、玛里奥·温扎格、克里斯托弗·沃伦 – 格林

#### TEACHING ARTIST 教学艺术家

以及尼古拉·齐奈德等著名指挥家都选择了李振尚作为他们的演出乐手。

他曾与阿尔高爱乐乐团、班贝格交响乐团、伯尔尼交响乐团、香港城市室乐团、葛拉兹爱乐、德国柏林交响乐团、新威斯特法伦爱乐乐团、纽伦堡交响乐团、意大利瑞士管弦乐团、仙台爱乐乐团、上海爱乐乐团、苏黎世音乐厅交响乐团等管弦乐团合作。

李振尚参演过布索尼音乐节、切尔沃国际室内乐音 乐节、厄嫩音乐村、琉森音乐节、芒通柠檬节、格施 塔德梅纽因音乐节、蒙特勒爵士音乐节、穆尔藤古典 音乐节、德国鲁尔钢琴节、首尔艺术殿堂交响音乐节 等国际音乐会舞台。

在施坦威的奥地利分公司,他受到了钢琴技法大师、纪录片《我为琴狂》主人公史蒂芬·柯尼普弗的指导,并继续通过自学来深入了解整个钢琴制造过程和钢琴技术。在施坦威位于汉堡的工厂,他自学了钢琴的制作工艺。凭借这些知识和技能,李振尚继续着他的钢琴家职业生涯,与观众分享了他不断追求完美琴音的旅程。

他是一名充满激情的室内乐演奏家,是波恩贝多芬 三重奏组合的成员。他也是一位备受推崇的作家, 经常在韩国为杂志和报纸撰写文章。李振尚目前是 韩国艺术综合大学的教师。

TEACHING ARTIST 教学艺术家



# Yong Hi Moon 文龙姬

The Peabody Institute of Johns Hopkins University, USA 约翰霍普金斯大学皮博迪音乐学院, 美国

Accomplished pianist and teacher Yong Hi Moon made her solo debut with the Seoul Philharmonic at age 10 as winner of the National Korean Broadcasting Competition. Moon has won top prizes in the Elena-Rombro Stepanow Competition in Vienna, the Viotti International Competition in Vercelli, Italy, the Vienna da Motta Competition in Lisbon, Portugal, and received the Chopin Prize from the Geneva International Competition in Switzerland.

Moon performs extensively throughout Asia, Europe and the US as recitalist and soloist, having appeared with the Korean National Symphony and the Osaka, Seoul, and Tokyo Philharmonics. She collaborates regularly with her husband, pianist/conductor Dai Uk Lee, in duo piano concerts and has performed under his baton with the Busan, Bucheon and Ulsan Philarmonics, Korean Symphony Orchestra, Korea Chamber Orchestra, Peabody Alumni Orchestra of Korea and the Michigan State University Symphony Orchestra. In 2009 they performed Olivier Messiaen's Visions de l'Amen in both the US and Korea.

Moon was a professor of piano at Michigan State University School of Music for fifteen years, and since 2002 she has been a member of the piano department at Peabody Institute.

Moon studied at the Vienna Academy and continued her studies in London before pursuing an Artist Diploma at Indiana University in Bloomington. Her major teachers included Dieter Weber, Maria Curcio, György Sebok, Leon Fleisher, Wilhelm Kempff and Fou T'song.

文龙姬, 杰出钢琴家与教育家,十岁即获得韩国国家广播比赛桂冠, 并与首尔爱乐乐团合作。她屡获国际大奖, 如维也纳 Elena—Rombro Stepanow、意大利韦尔切利维奥蒂、葡萄牙维纳·莫特及瑞士日内瓦肖邦奖等。文龙姬活跃于亚洲、欧洲和美国音乐舞台, 与韩国国家交响乐团、大阪、首尔、东京爱乐等乐团合作。她与丈夫、著名钢琴家和指挥家李大旭,共同演绎钢琴二重奏, 还包括釜山、富川、蔚山爱乐、韩国交响与室内乐团等合演, 2009 年二人在美国和韩国演奏了奥利维埃·梅西安的《阿门的幻想》,另还录制四手联弹专辑, 反响热烈。

文龙姬是备受青睐的大师班客座教师与评委,包括近期在上海音乐学院、韩国艺术综合大学、中国音乐学院及中央音乐学院附中授课,亦在德国、奥地利开设大师班。她多次担任国际钢琴比赛评委,包括CCC多伦多、意大利塞尼加利亚、吉尔莫、吉纳·巴夏尔、弗吉尼亚·韦林及MTNA等国际钢琴比赛,并在2014年任首尔国际钢琴比赛评委会主席。文龙姬曾任密歇根州立大学音乐学院教授十五年,自2002年起执教于皮博迪音乐学院。她先后在维也纳音乐学院、印第安纳大学伯明顿分校学习,主要导师包括迪特·韦伯、玛丽亚·库尔乔、捷尔吉·塞博克、莱昂·弗莱舍尔、威廉·肯普夫、傅聪等。

TEACHING ARTIST 教学艺术家



# Katarzyna Popowa-Zydroń 卡塔日娜·波波娃 – 齐德龙

Katarzyna Popowa-Zydroń is an internationally acclaimed Polish pianist. She was among the finalists and prize-winners of some prestigious national and international competitions, namely the 9th Chopin Competition in Warsaw, ARD Munich 1977.

Popowa-Zydroń is professor at the Feliks Nowowiejski Academy of Music in Bydgoszcz, where for a number of years she was also head of the piano department. She frequently gives master classes, conducts seminars for piano teachers at home and abroad. She has frequently been on juries, judging national and international competitions. She is a member of the Chopin Institute's Programme Board, president of the I. J. Paderewski Music Society in Bydgoszcz, and the organizer of the Paderewski International Piano Competition.

She is a regular performer in Poland and abroad. Her repertoire includes compositions from the Baroque to the present day, with particular emphasis on the works of Mozart, Beethoven, Schubert, Schumann, Chopin, Debussy, Bartok, and others. She is known for premiering Polish modern music. She has also performed as a chamber musician with renowned soloists and ensambles. Her concerts and recordings for Accord Musidisc, CD Accord, Art Records and Fryderyk Chopin Institute have been enthusiastically received by critics and audiences. Her students have

won awards in numerous competitions, and are busy performing. Some of them are successful teachers. Among her former pupils are Krzysztof Herdzin, Rafal Blechacz, Jakub Kuszlik, Szymon Nehring, Pawel Wakarecy, Katarzyna Borek, Radoslaw Kurek, Michio Nishihara Toro, Michal Szymanowski and others. For her artistic and pedagogical achievements, Popowa-Zydroń has received a number of awards, including those of national significance.

卡塔日娜·波波瓦 - 齐德龙是一位享誉国际的保加利亚裔波兰钢琴家。曾就读于格但斯克音乐学院,师从比格涅夫·希利温斯基,后在亚历山大·詹纳的指导下进入维也纳音乐艺术学院的学习,并且还参加了苏珊娜·罗什、迪特·泽奇林和乔治·塞博克的大师班。另外,她还在一些国内外知名的比赛中挺进决赛并赢得奖项(慕尼黑西德广播联盟于1977年举办的第九届肖邦国际钢琴比赛)。

卡塔日娜·波波瓦 - 齐德龙在比得哥熙菲利克斯·诺 沃维伊斯基音乐学院担任教授, 且多年来一直是该 学院的钢琴系主任。她经常为国内外钢琴教师开设 大师班、研讨会和课程。另外, 她多此以评委会成员 身份在国内外赛事上对比赛进行评审。她还是肖邦 学院项目委员会的成员、比得哥熙 I.J. 帕德雷夫斯 基音乐研究会主席以及帕德雷夫斯基国际钢琴比赛 的组织者。

她的身影常常出现在波兰国内外的舞台上。其表演曲目包括从巴洛克时期到现代的音乐,以莫扎特、贝多芬、舒伯特、舒曼、肖邦、德彪西、巴托克等人的作品为主。她以首演波兰现代音乐作品而闻名。曾作为室内乐演奏家与著名的独奏家及乐团一起演出。她的演奏会和唱片(发行方包括 Accord Musidisc、CD Accord、Art Records 和肖邦音乐学院)收获了评论家和观众的热烈反响。

她不同年龄层的学生在众多比赛中摘得了奖项, 演

#### TEACHING ARTIST 教学艺术家

出机会络绎不绝,其中一些还是在波兰国外的成功教师。她教出来的学生包括克立兹妥夫·赫兹因、拉法尔布雷查兹、雅各布库什利克、西蒙内林、帕维尔瓦卡雷西、卡塔知娜·伯列克、拉多斯瓦夫·库雷克、米琪奥·尼世哈拉·妥罗、米哈尔·希马诺夫斯基等。

凭借其艺术和教学造诣,卡塔日娜·波波瓦 – 齐德 龙荣获了众多奖项,其中包括许多国家级重要奖项。

#### TEACHING ARTIST 教学艺术家



# Dan Shao 邵丹

Dan Shao started piano lessons at the age of 3, studied under Professor Sheng Jian-vi at the Shanghai Conservatory of Music at 6 years old and was the voungest piano soloist in the 3rd Spring of the Shanghai Festival. She continued her studies at the Central Conservatory of Music in Beijing under professor Guo Zhi-hong, Li Qi-fang and Zhu Gong-yi. She graduated in 1982 with a Bachelor's degree, and became a teacher at the Central Conservatory. In 1985, Shao was a professor and the head of the piano department of the affiliated high school to the Shanghai Conservatory. Since then, many of her students have won piano competitions both in China and internationally. In 1992, she was invited by the Goethe Foundation as a Paul Badura-Skoda scholar to visit and perform in Vienna, and to study under the world-renowned pianist.

Shao has given recitals and concerts in Austria, Switzerland, as well as various cities throughout China. She performed on CCTV and Shanghai TV, published papers on piano performance artistry, and made CD recordings. Currently, she is a professor of Central Conservatory of Music, and a visiting Professor of Xi'an Conservatory of Music, and is joining the Tianjin Juilliard Pre-College piano faculty in 2023-2024 academic year.

邵丹, 钢琴家, 中央音乐学院教授, 施坦威荣誉教授。 邵丹三岁开始学习钢琴, 六岁进入上音学习。1982年,她以优异成绩毕业于中央音乐学院并留校任教, 1985年转入上海音乐学院, 历任讲师、副教授、教授、附中钢琴学科主任、研究生导师、上海音乐学院首批学科带头人。2008年调回中央音乐学院附中任教。

邵丹教学成果卓著,多次受到学院表彰。她的许多学生在国内外著名音乐学院和大学任教,并在国内外重大钢琴比赛获奖。教学之余,她还在奥地利、瑞士、意大利及国内各地举行独奏、重奏音乐会并录制唱片。她主编了1996年、1997年、2004年和2005年上海市钢琴业余考级教材,并发表过钢琴表演艺术研究论文。邵丹老师将于2023-2024学年加入天津茱莉亚大学预科部。

TEACHING ARTIST 教学艺术家



# Wojciech Świtała 沃伊切赫·斯威塔瓦

Wojciech Świtała is a pianist and teacher laureat of international piano competitions in Paris (Marguerite Long and Jacques Thibaud Piano Competition) and Montreal. He was the best Polish contestant of the 12th International Fryderyk Chopin Piano Competition in Warsaw in 1990, where he was granted the prize for the best performance of Polonaise and a number of non-statutory prizes. Soloist and chamber musician, he has performed in various venues across Europe. North and South America. He has made about a dozen of recordings for such labels as Bearton, Chandos, DUX, Sony Music Poland and Chandos, featuring works of Bacewicz, Brahms, Chopin, Debussy, Liszt, Schumann, Szymanowski and Zarębski. In 2000 and 2005, his albums were awarded the Grand Prix du Disque Frédéric Chopin. In 2002, 2009 and 2019, he was honored with the Fryderyk Award.

He is professor in the piano department at the K. Szymanowski Academy of Music in Katowice. From 2008 to 2012, he was additionally vice-rector for the science and didactics, and from 2012 to 2016 he was the head of the piano department at the Academy. Currently, he is also a professor at the Fryderyk Chopin University of Music in Warsaw.

Świtała has been juror of many international

piano competitions, including the M. Long and J. Thibaud Competition in Paris (2009), F. Chopin Competition in Warsaw (2015 and 2021), V. Horowitz Competition in Kiev (2016 and 2019), A. Rubinstein Competition in Beijing (2016), and I. J. Paderewski Competition in Bydgoszcz (2010 and 2013). He regularly conducts piano courses in Poland and abroad. In 2014, he was appointed to the program council of the National Frederic Chopin Institute. From December 2021, he is a member of the board of the Frederic Chopin Society in Warsaw.

斯威塔瓦就读于卡特维兹音乐学院,学习斯通博尔约瑟夫教授的钢琴课程并毕业。1991-1996年期间,他在卡尔 - 海茨. 凯沫林、安德烈·杜莫迪埃和让 - 克劳德·范登·艾登的指导下不断精进了钢琴技能。他是巴黎(玛格丽特·隆 - 雅克·蒂博国际钢琴大赛)及蒙特利尔国际钢琴比赛的获奖者。在第12届华沙萧邦国际钢琴比赛上,他获得了最佳波兰选手的荣誉,还荣膺"最佳表演奖"以及多个非固定奖项。

作为独奏家和室内乐演奏家,他曾在欧洲、北美和南美的不同地点演出。他与大部分波兰交响乐团都有过合作,还曾搭档过奥克索交响乐团、西里西亚四重奏乐团、卡梅拉塔四重奏乐团、皇家弦乐四重奏乐团的成员以及小提琴家西蒙·克热索维奇、彼得·普瓦韦尔和女高音歌唱家艾娃·伊兹科夫斯卡等。西皮塔瓦在许多唱片公司厂牌下发行过唱片,包括 Polskie Nagrania、Bearton、DUX、Sony Music Polska、IMC以及 Chandos,录制了格拉日娜·巴切维奇、约翰内斯·勃拉姆斯、弗里德里克·肖邦、阿希尔-克洛德·德彪西、弗朗茨·李斯特、罗伯特·舒曼、,卡罗尔·马谢伊希曼诺夫斯基以及朱利叶斯扎连布斯基的作品。他的专辑分别在 2000 年和 2005 年荣获了弗雷德里克·肖邦唱片大奖。2002 年、2009 年和 2019 年,他斩获了弗里德里克奖。

自1998年以来,他一直从事着教学工作。他是波 兰卡托维兹席曼诺夫斯基音乐学院钢琴系的教

#### TEACHING ARTIST 教学艺术家

授。2008–2012年,他兼任了科学与教学副校长; 2012–2016年,他担任了音乐学院的钢琴系主任。 目前,他还担任着华沙肖邦音乐学院的教授。

他担任过许多国际钢琴大赛的评审成员,包括巴黎 玛格丽特·隆-雅克·蒂博国际钢琴大赛 (2009年)、华沙的肖邦国际钢琴比赛 (2015年、2021年)、基辅的霍洛维兹国际钢琴比赛 (2016年、2019年)、北京的鲁宾斯坦国际钢琴比赛 (2016年)和比得哥什的帕德雷夫斯基国际钢琴比赛(2010年、2013年),以及许多其他赛事(澳大利亚、保加利亚、法国、日本、新加坡意大利美国)他经常在波兰国内和国外(中国、日本、德国以及美国)教授钢琴课程。卡托维兹国际钢琴大师班的创始人和主要组织者(至2017年)。2014年,他被任命为波兰国家弗雷德里克·肖邦学院的项目委员会成员。2021年12月起,担任华沙弗雷德里克·肖邦学会董事会成员。

TEACHING ARTIST 教学艺术家



# Albert Tiu 张小惠

Born in Cebu, Philippines, Albert Tiu has been called "an artist of uncommon abilities" by American Record Guide. His Centaur recording Grand Russian pairing Tchaikovsky's Grand Sonata and Rachmaninoff's First Sonata was cited in ARG: "Even with some legendary competition in this repertoire, Tiu stands tall with his interpretations and technical accomplishment." His previous disc The Classical Elements featuring twenty pieces grouped under Earth, Air, Water and Fire, was rated five stars in International Piano and praised by Fanfare as a "fascinating recital containing some stunning playing."

Recently promoted to head of piano studies at the Yong Siew Toh Conservatory of Music in the National University of Singapore, Tiu is a prizewinner of competitions in Calgary (Honens), Santander (Paloma O'Shea), and Helsinki (Maj Lind). He won the first prize and two concerto prizes in the 1996 UNISA International Piano Competition in Pretoria, South Africa. A graduate of The Juilliard School where he studied with Jerome Lowenthal, he has performed with the St. Petersburg Philharmonic, Hamburg Symphony, Finnish Radio Symphony, Northern Sinfonia, Gstaad Festival Orchestra, Calgary Philharmonic, Winnipeg Symphony, and Philippine Philharmonic Orchestra. In 2005, Tiu premiered the Samuel Barber's Piano Concerto with the Singapore Symphony Orchestra.

Other recent recording projects include collaborations with violist Zhang Manchin in the Brahms Viola Sonatas, and with tenor Alan Bennett in Schubert's Winterreise, both on Centaur; with violinist Kam Ning in Road Movies, a Meridian disc featuring American composers; and with cellist Qin Li-Wei, in two discs on Decca of Beethoven and Rachmaninov. His "Tiudents" have distinguished themselves in competitions and festivals around the world, and have pursued further studies in North America and Europe. Aside from teaching, he has adjudicated at international piano competitions in France, Denmark, New Zealand, Taiwan, Thailand and Indonesia.

出生于菲律宾宿务的张小惠被《美国唱片指南》称为"一位具备非凡才华的艺术家"。他在 2010 年编排的独奏曲目《夜之幻想》对肖邦和亚历山大·斯克里亚宾进行了致敬,将两位作曲家标题相似的一对作品合为一体,被《号角齐鸣》(Fanfare) 杂志称为"有史以来最伟大的钢琴作品之一"。

现任新加坡国立大学杨秀桃音乐学院钢琴系主任,在卡尔加里 (赫尼诗国际钢琴比赛)、桑坦德 (帕洛玛奥谢国际钢琴比赛)和赫尔辛基 (马伊·林德国际钢琴比赛)等诸多赛事上荣膺奖项。他在1996年南非国际钢琴比赛中获得了一等奖、最佳莫扎特协奏曲以及最佳钢琴协奏曲特别奖。他曾与圣彼得堡爱乐乐团、汉堡交响乐团、芬兰电台交响乐团、格施塔德梅纽因音乐节乐团、卡尔加里爱乐乐团和温尼伯交响乐团一道演出。2005年,他与新加坡交响乐团合作奉上了《塞缪尔·巴伯钢琴协奏曲》的新加坡首演。

其他录音作品包括与小提琴家张曼琴合作录制的《勃拉姆斯中提琴奏鸣曲》,以及与男高音歌唱家艾伦·班尼特合作的舒伯特《冬之旅》,两部作品均由 Centaur 公司发行;他还携手小提琴家甘宁为 Meridian 公司录制了《公路电影》,其中的作品出自美国作曲家之手;此外,他也与大提琴家秦立巍合作录制了两张唱片,由 Decca 唱片公司发行,其中包括多首贝多芬和拉赫玛尼诺夫的作品。

#### TEACHING ARTIST 教学艺术家



# Arie Vardi 阿里·瓦迪

Arie Vardi launched his concert career at the age of 15 as the winner of the Chopin Competition in Israel and the George Enescu International Competition in Bucharest, He has appeared with the Israel Philharmonic Orchestra under the baton of Zubin Mehta, and has collaborated with other conductors such as Semion Bychkov, Sergio Commissiona, Gustavo Dudamel, Lukas Foss, Kurt Masur, Jerzy Maksymiuk, Paul Paray, David Robertson, Paul Sacher and David Zinman, among others. His concert tours have taken him to Europe, the United States, Latin America, the Far East and Australia, In 1992. his first Russian tour included performances in Moscow, St. Petersburg and several other cities

Vardi performs regularly as soloist-conductor, playing the complete set of concerti by Bach and Mozart, part of which he has played on the Hammerflügel. He directed, conducted and played a series of five concerts with the Israel Chamber Orchestra. The series, entitled "The Piano Concerto", featured twelve concertos ranging from Bach to the 21st century. In the 2004-05 season he launched a new weekend series with the Israel Philharmonic, "Morning Intermezzo", where he serves as conductor and presenter.

He has been a jury member in many major international competitions, namely the

Beethoven (Bonn), Beethoven (Vienna), Busoni (Bolzano), China, Chopin (Warsaw), Cleveland (Ohio), Cliburn (Texas), Gina Bachauer (Salt Lake City), Hamamatsu (Japan), Leeds (England), Dino Ciani (Milan), ARD (Munich), Paloma O'Shea in Santander (Spain), Scottish (Glasgow), Shenzhen (China), Shanghai, Sydney, Tchaikovsky (Moscow), Tokyo, Minneapolis and others. Vardi is currently the artistic advisor and chairman of the jury of the Arthur Rubinstein International Master Competition.

Vardi has held master classes and presented lecture recitals at many of the world's top conservatories. His recordings of Mozart concertos have included the Concerto for Three Pianos with Yefim Bronfman and Radu Lupu. Vardi teaches at the Hochschule für Musik Hannover, Germany, and at the Buchmann-Mehta School of Music in Tel Aviv. In 2004, the Minister of Education Award was bestowed upon him for his lifetime achievement. In 2017, Vardi was awarded the Israel Prize.

以色列钢琴家阿里·瓦迪 15 岁在以色列赢得肖邦比赛后,展开他的演奏生涯,他与祖宾梅塔一起与以色列爱乐乐团合作演出,在布加勒斯特乔治埃内斯库国际比赛获冠军后,他在欧洲举办了多场音乐会。除了在鲁宾学院学习音乐外,他还成功地在特拉维夫大学获得了法律学位。

阿里·瓦迪继续在巴塞尔跟随 Paul Baumgartaner 学习钢琴,并跟随 Pierre Boulez 和 Karlheinz Stockhausen 学习作曲。他曾在塞米恩·比奇科夫、塞尔吉奥·科莫卡、卢卡斯·福斯、库尔特·马苏尔、耶日·马克西米克、祖宾·梅塔、保罗·帕雷、保罗·萨赫尔、古斯塔沃·杜达梅尔和大卫·津曼等人的指挥下与主要管弦乐团合作演出。他的巡回演唱会将他带到东欧和西欧、美国、拉丁美洲、远东、澳大利亚和日本。1992 年,他的首次俄罗斯巡演包括在莫斯科、圣彼得堡和其他城市的演出。

#### TEACHING ARTIST 教学艺术家

瓦迪定期以独奏指挥的身份演出,演奏巴赫和莫扎特的全套协奏曲,其中一部分他曾在古钢琴上演奏过。近年来,他专攻印象派时期的文学作品,包括德彪西和拉威尔的全部剧目。他的 RCA 唱片赢得了国际赞誉和奖项。阿里·瓦迪先生的曲目广泛,包括各种以色列作品,其中许多是献给他的。除了他的音乐会事业之外,瓦迪先生还是汉诺威音乐学院和特拉维夫大学鲁宾音乐学院的钢琴教授,并担任该学院院长并担任钢琴系主任。他有超过50多名学生在国际比赛中获得冠军。

阿里·瓦迪是亚瑟鲁宾斯坦国际大师赛的艺术顾问和评委会主席。他曾受邀担任华沙肖邦、利兹、范克莱本、莫斯科柴可夫斯基、悉尼、ARD、北京、维也纳贝多芬、波恩、克利夫兰和滨松等国际主要钢琴比赛的评委,以及米兰、盐湖城、桑坦德、东京和首尔。

瓦迪先生曾在茱莉亚学院、巴黎音乐学院、莫斯科 柴可夫斯基音乐学院、伦敦皇家学院和许多其他主 要音乐中心举办大师班并举办讲座。阿里·瓦迪是以 色列 2004 年教育部"终身成就奖"的获得者。

TEACHING ARTIST 教学艺术家



Xiaohan Wang 王笑寒

The Tianjin Juilliard School, China 天津茱莉亚学院、中国

Prizewinner of the ARD International Music Competition (Munich), Van Cliburn International Piano Competition (Texas), and the Beethoven International Piano Competition (Bonn), pianist Xiaohan Wang has performed all over Asia, Europe, and North America. He has appeared with many of the world's leading festivals, concert halls, and orchestras. Wang has collaborated with the Bavarian Radio Symphony Orchestra, Israel Philharmonic Orchestra, and musicians including violinist Hilary Hahn, Ning Feng, Misha Maisky, Liwei Qin, the Jerusalem Quartet, the Takács Quartet, the Tokyo Quartet, and the Juilliard Quartet. In addition, Wang is also a composer and conductor, having conducted the Israel Symphony Orchestra and others. His composition The Inspiration of Painting was selected as the compulsory piece for the 2007 Beethoven International Piano Competition in Bonn.

A Steinway Artist and honorary professor, Wang has been dedicated to training outstanding young musicians, and many of his students have been prizewinners in music competitions both at home and abroad. He has given master classes and lectures at The Juilliard School, New England Conservatory, Hannover Hochschule für Musik und Theater,

and the Hebrew University of Jerusalem. He served on the juries of many international competitions, including Sydney, Isangyun, and Tchaikovsky Competition for Young Musicians. He is also the artistic director of Arthur Rubinstein International Youth Piano Competition, Singapore International Piano Competition, and Tianjin Juilliard Piano Festival. Wang is the head of the piano department at The Tianjin Juilliard School's Pre-College Division and tutor of graduate students at the School, and he is a Distinguished Professor of Piano at the Tianjin Conservatory of Music.

Wang began his musical education at the Middle School of the Central Conservatory, where he studied with Jin Aiping, Li Qifang, and Zhou Guangren. He studied with Arie Vardi and Matti Raekallio in Hannover where he received his PhD from Hannover Hochschule für Musik und Theater, with a perfect score in academic performance, the first in the university's history.

作为慕尼黑 ARD、范·克莱本及波恩贝多芬等国际钢琴比赛获奖者, 王笑寒以对作品的严谨解读和令人难忘的演奏著称。其演出遍及亚、欧、美洲, 在许多世界顶尖音乐厅和音乐节中亮相, 并与巴伐利亚广播交响乐团、以色列爱乐, 及多个室内乐团和多位演奏家合作。王笑寒还身兼作曲家和指挥家, 他曾执棒以色列交响乐团等众多乐团演出, 作品《画意》被选为 2007 年波恩贝多芬国际钢琴比赛规定曲目。

作为施坦威艺术家及荣誉教授, 王笑寒致力于培养青年音乐家, 他的多位学生在国内外赛事中屡创佳绩。他曾于茱莉亚学院、新英格兰音乐学院等地开授大师班, 担任悉尼钢琴大赛等赛事评审, 并出任亚瑟·鲁宾斯坦青少年赛等比赛的艺术总监。目前, 王笑寒担任天津茱莉亚学院大学预科部钢琴系主任和研究生导师, 并被天津音乐学院聘为特聘钢琴教授。王笑寒在中央音乐学院附中开始音乐学习, 先后师从金爱平、李其芳、周广仁等名师。后赴德国汉诺威音乐学院深造, 师从阿里·瓦迪与马蒂·雷卡利奥, 2010 年以该校唯一满分佳绩毕业, 获博士学位。

TEACHING ARTIST 教学艺术家



## Yunlin Yang 杨韵琳

Yunlin Yang, professor of piano at the Music Middle School Affiliated to the Shanghai Conservatory of Music, graduated from the said Music Middle School. In 1986. she served as director of the Teaching and Research Section of the piano department at the Conservatory after receiving a master's degree in piano from the Shanghai Conservatory of Music, while also giving frequent performances of piano concertos and as a member of chamber music ensembles. In 1993, she received a second master's degree in piano from the University of British Columbia. Canada, and gave an interview and a piano solo recital at the Canadian Broadcasting Corporation (CBC). In 2004, Yang returned upon invitation to the Shanghai Conservatory of Music to serve as professor of piano as well as executive vice chair of the piano department. She gave lectures and performances in China and abroad and organized a variety of piano performance activities, including competitions of piano works by Chinese composers, piano competitions at the Music Middle School Affiliated to the Shanghai Conservatory of Music, setting up the Nationwide Training Course for Piano Teachers at the Music Middle School, and serving as jury at multiple piano competitions in China. Many of her tauaht or advised students have won prizes at major piano competitions in China as well as internationally.

In 2010 and 2012. Yang received the Award for Teaching Excellence in Music and Arts from the Municipal Government of Shanghai. She also obtained second prize from the He Luting Foundation twice in 2012, the Director's Award of the Music Middle School Affiliated to the Shanghai Conservatory of Music and the Award from the He Luting Foundation in 2015, as well as the Distinguished Service Award from the Music Middle School Affiliated to the Shanghai Conservatory of Music in 2016, the Second Project Prize from the Music Middle School Affiliated to the Shanghai Conservatory of Music in 2017, and the Award from the He Luting Foundation and the Niu Ende Teaching Excellence Award from the Music Middle School in 2021

中国钢琴教育家,上海音乐学院附中钢琴教授,上海音乐学院钢琴表演硕士生导师。毕业于上海音乐学院附中,73年分配到总政军乐团担任钢琴演奏工作,期间师从周广仁教授学习钢琴。1983年考入上音钢琴系研究生,师从吴乐懿教授。86年获硕士学位后留校任教,并担任钢琴系专业教研室主任,期间经常活跃在舞台上,演出包括钢琴协奏曲,室内乐重奉音乐会等。

1991年留学加拿大在UBC大学音乐学院继续攻读,1993年获第二个钢琴硕士学位。她的独奏音乐会在加拿大CBC国家广播电台专题节目播放并获专题采访。2004年应母校上海音乐学院邀请回到上音,担任上海音乐学院钢琴系教授,常务副系主任,回国后多次在国内外讲学和演出,组织各种钢琴艺术活动包括中国钢琴作品作曲与演奏比赛,钢琴比赛,创办上海音乐学院全国钢琴师资培训班等等,多次担任国内重大钢琴比赛评委,所教学生多人次在国际及国内重大钢琴比赛中获大奖。2012年连获两项贺绿汀基金奖二等奖,2010年和2013年获上海市文艺人才优秀教师奖教金,2015年1月获上音附中校长奖、贺绿汀基金奖,2016年1月获上音附中贡献奖。2017年1月获上音附中贡献奖。2017年1月获上音附中项目二等奖。

#### PERFORMING ARTISTS 演奏艺术家



Chen Lin 陈琳

Chen Lin is a conductor, professor, and currently the chair of the Conducting Department at the Central Conservatory of Music in China. She entered the Central Conservatory of Music where she studied conducting under Yu Feng in 1996. In 2004, Chen Lin was appointed professor at the Central Conservatory of Music, after obtaining her master's degree in conducting. In 2005, she was appointed assistant professor of conducting at the University of Cincinnati College-Conservatory of Music (CCM), and Music Director of CCM Concert Orchestra.

Chen Lin was a finalist in the Besançon International Conductors' Competition in 1999, 2001, and 2003. In 2007, she won the second prize of the 8th Grzegorz Fitelberg International Competition for Conductors. She made her debut at the Tanglewood Music Festival in the United States in 2000, at the recommendation of Seiji Ozawa.

Since 2003, Chen Lin has been participating in Seiji Ozawa Ongaku-juku as an associate conductor for opera performances and toured with the academy in China in 2005. In 2006, she appeared in the Saito Kinen Festival in Japan conducting II barbiere di Siviglia and a few other concerts. In 2011, she stepped in for Seiji Ozawa for a concert at the National Performing Arts Center in Beijing.

Chen Lin conducted the China National Opera House premiere of Die Fledermaus in 2011 and made her debut with the Saito Kinen Orchestra debut of hers in 2013. In 2015, Chen Lin was invited by China National Opera House again to conduct Puccini's Tosca in Beijing. From 2014 to 2016, she also conducted the Taiwan Creation Opera Institute performances of Puccini's La Bohème and Mozart's Così Fan Tutte.

Chen Lin has conducted the Saito Kinen Orchestra, Stuttgart Chamber Orchestra, Orchestre de Picardie, Tanglewood Festival Orchestra, Cincinnati College-Conservatory of Music Philharmonic Orchestra, Seiji Ozawa Ongaku-juku Orchestra, Century Orchestra Osaka, China NCPA Orchestra, China National Opera House, Shenzhen Symphony Orchestra, Beijing Symphony Orchestra, Hangzhou Philharmonic Orchestra and Shanghai Philharmonic Orchestra. She was a guest conductor at Juilliard's 34th annual Focus Festival in 2018

指挥家陈琳现任中央音乐学院教授和指挥系主任。 1996 年她考入中央音乐学院, 师从我国著名指挥家 俞峰教授。自 2004 年留校任教至今。2005 年至 2008 年受聘于美国辛辛那提音乐学院, 担任学生 乐团音乐总监及指挥系教授。

陈琳于 1999 年、2001年、2003年三次入围法国 贝藏松指挥比赛决赛。2007年,她在波兰第八届 菲黛尔伯格国际指挥大赛中荣获第二名,取得"银 指挥棒奖",以及"波兰著名作曲家西曼诺夫斯基作 品最佳指挥奖"两个奖项。2000年受指挥大师小泽 征尔先生推荐,免试进入美国顶尖的坦格伍德音乐 节学习,并取得了伯恩斯坦奖学金。

2003年起,陈琳担任小泽征尔音乐塾助理指挥,参与了多部歌剧的排演,并担任 2005年音乐塾中国 巡演指挥。2006年作为客席指挥被邀请参加日本 的松本斋藤秀雄纪念音乐节,指挥了罗西尼歌剧《塞

#### PERFORMING ARTISTS 演奏艺术家

维利亚的理发师》及多场音乐会。2011年小泽先生由于健康问题取消了在北京国家大剧院的演出,陈琳接替了其中部分音乐会的指挥。

2011年,陈琳受邀于中央歌剧院,指挥演出在中国首演的施特劳斯歌剧《蝙蝠》中文版。2013年,陈琳受邀指挥日本斋藤秀雄音乐节闭幕音乐会。2015年再次受邀与中央歌剧院合作,指挥演出普契尼歌剧《托斯卡》。2014年至2016年,受台湾创世歌剧团的邀请,指挥演出普契尼歌剧《波西米亚人》、莫扎特歌剧《女人心》。

陈琳曾作为客席指挥为上海交响乐团、北京交响乐团、中国青年交响乐团、深圳交响乐团、哈尔滨交响乐团、安徽交响乐团、河北交响乐团、坦格尔伍德音乐节交响乐团、辛辛那提学院音乐学院爱乐乐团,印第安纳大学交响乐团、西里西亚爱乐乐团、温哥华交响乐团和哥本哈根爱乐乐团执棒。她于2018年在茱莉亚学院第34届年度聚焦音乐节担任客席指挥。

PERFORMING ARTISTS 演奏艺术家



# Chen Sa 陈萨

Sa Chen has established herself as one of the most promising pianists in China and was described as "the most charismatic pianist of her generation" by Classic FM. She started winning major prizes at Leeds, Chopin Warsaw, and Van Cliburn in her early teens before entering into an international performing career with her inspiring and evocative playing. In 2010, the Polish government honored her with the Chopin Art Passport for her profound interpretation of Chopin's music. She was also invited to join the jury of the XVIII and XIX International Fryderyk Chopin Piano Competition in Warsaw.

Sa has performed with prestigious orchestras including the Israel Philharmonic Orchestra, San Francisco Symphony, London Philharmonic, WDR Symphony Orchestra, Orchestra dell' Accademia Nazionale di Santa Cecilia, NHK Symphony Orchestra, among others. Her enthusiasm for chamber music has also brought her to appear in historical music festivals such as Lockenhaus Festival, Salzburg Festival, Ruhr Piano Festival, among many others. Highlights of Sa's recent concert seasons include performing Chopin's concerti with the Warsaw Philharmonic Orchestra on a China tour, touring as soloist/conductor with the Hungarian Chamber Orchestra in Germany. a Schubert lieder concert tour with German baritone Matthias Goerne, recitals at Mariinsky Theatre in St. Petersburg and Champs Elysees Theatre in Paris, and concerto performances

with maestros Jaap Van Zweden and Charles Dutoit. In 2020, Sa Chen attended the world's first offline forum of the UNESCO "ResiliArt". She has eleven albums released worldwide, including her solo album of Chopin's 21 nocturnes released in 2021 under the Decca label. In 2024, her latest album with recording producer Rainer Maillard and Emil Berliner Studios in Berlin featured major golden works of piano literature, including Liszt Sonata in b minor and Schumann Kreisleriana and was independently released by her office ATELIERSA, and is also available at Apple Music Global and Spotify.

中国钢琴家陈萨,被英国古典调频誉为"当今最具 魅力的钢琴家之一", 也是唯一一位曾在利兹, 肖邦 和范·克莱本三大国际钢琴赛事中均获大奖的中国 人, 波兰政府颁发的"肖邦艺术护照"获得者, 并出 任 2021年及 2025年波兰肖邦国际大赛评委。陈 萨受邀与世界知名乐团协作演出,包括日本 NHK 交响乐团、以色列爱乐乐团、旧金山交响乐团、伦 敦爱乐乐团、西德广播交响乐团、意大利圣切契利 亚管弦乐团等; 对室内乐的热忱也将她的足迹留在 了久负盛名的音乐节, 如奥地利的洛肯豪斯室内乐 音乐节、萨尔茨堡音乐节、德国的鲁尔钢琴节、波 兰杜仕尼基的肖邦音乐节及新加坡国际钢琴节等。 近几个乐季, 陈萨的世界巡演屡创高光, 包括与波 兰华沙爱乐乐团的肖邦协奏曲中国巡演、与德国顶 尖男中音马蒂亚斯·格内合作的《美丽的磨坊女》中 国巡演、与指挥大师迪图瓦和上海交响乐团以及指 挥大师梵志登和广州交响乐团分别带来的协奏曲演 出、作为指挥与独奏的双重身份与匈牙利室内乐团 在德国巡演巴赫与莫扎特协奏曲、在俄罗斯马林斯 基剧院圣彼得堡钢琴节和巴黎香榭丽舍剧院的精彩 亮相等。2020年、陈萨受邀出席联合国教科文组织 "ResiliArt 坚韧艺术"全球首场线下论坛, 分享对行 业的反思与展望。2021年, 陈萨与环球音乐 Decca 唱片合作发行独奏专辑《肖邦夜曲全集》; 2024年 她与著名录音师 Rainer Maillard 合作录制了最新 独奏专辑李斯特b小调奏鸣曲和舒曼克莱斯勒偶记" 并由陈萨工作室 ATELIERSA 独立出品发行。

PERFORMING ARTISTS 演奏艺术家



Jiajing Lai 赖嘉静

Jiajing Lai recently won the 2nd prize and OFUNAM prize in the 1st OFUNAM International Conducting Competition and returned to China National Centre for Performing Arts, premiered an NCPA production Chamber Opera A Story About Growing Up, which was a notable highlight.

Born in Hunan, China, Lai received her first piano lesson when she was five years old. In 2003, at the age of 12, she was admitted to, and studied piano at the Middle School Affiliated to the Xinghai Conservatory of Music in Guangzhou. She was a harpsichord player in the chamber orchestra at the school from 2005 to 2008. In 2009, she entered the Central Conservatory of Music in Beijing where she studied conducting under Chen Lin. Jiajing Lai obtained her Master's Degree in Orchestral Conducting at the University of Cincinnati College-Conservatory of Music in 2018.

In 2012, Lai began to serve as an assistant conductor at China National Opera House. In December, the premiere of her Puccini's La Bohème was an instant success. The same year, as the youngest contestant, she was a semi-finalist at the 1st Li Delun National Conducting Competition.

In March 2013, she had the honor to be selected by Maestro Bernard Haitink to

participate in the Master Class at Lucerne Festival in Switzerland. During 2014-2015, appointed the conductor of China Chamber Opera Composing Competition, Jiajing Lai was also an assistant conductor and opera coach during the World Premiere of Opera NORA in Tianjin Grand Theater, China. Following completion of her position as conductor from 2015 until 2016 – highlights include La Traviata with the China National Opera House in Beijing, and Così Fan Tutte with the Creation Opera Institue in Taiwan. In 2017, She was invited to participate in Gstaad Conducting Academy, under the training by Maestro Jaap van Zweden, and made her debut with Gstaad Music Festival Orchestra

Lai's talent in music has earned her much attention in recent years from, and was recognized by, a few leading conductors including Lorin Maazel, Bernard Haitink and Michael Tilson Thomas, who also kindly offered their help in perfecting Jiajing's skills.

Currently, Lai is a DMA student in Orchestral Conducting of Central Conservatory of Music and serving as assistant conductor of China National Center for the Performing Arts Orchestra.

赖嘉静自幼热爱音乐并学习钢琴,是中央音乐学院、美国辛辛那提大学音乐学院乐队指挥双硕士。她先后师从指挥家陈琳、指挥家马克·吉布森,指挥家和钢琴家 P.V. 多布罗夫斯基,现于中央音乐学院指挥系攻读博士学位。

2018年,赖嘉静在墨西哥首届 OFUNAM 国际指挥大赛中获第二名及乐团成员选出的"OFUNAM 特别奖",由此开启其作为指挥家的职业生涯。2018年至2021年,赖嘉静任职于中央音乐学院交响乐团。2021年起,她受聘于天津茱莉亚学院,担任合唱、弦乐合奏、指挥选修等课程的大学预科教师。

2010年起, 赖嘉静兼任杨鸿年创立的北京爱乐合唱团指挥及钢琴艺术指导至今, 曾在俄罗斯第九届

#### PERFORMING ARTISTS 演奏艺术家

"尤·法力克 - 歌唱世界"国际合唱比赛中获大赛唯 一"最佳器乐伴奏奖"。2013年,她从全球三百余名 指挥中脱颖而出,作为最年轻的指挥受邀参与瑞士 琉森音乐节"伯纳德·海丁克大师班"。2014年,她 与著名指挥家提尔泽·米科尔森合作, 为挪威易卜 生国际中心与挪威北极歌剧中心联合制作的歌剧 《NORA》担任助理指挥及声乐艺术指导。2015年, 她受邀赴拉文纳参加"里卡多·穆蒂"意大利歌剧学 院, 随穆蒂大师学习威尔第歌剧《法斯塔夫》, 同年 在高雄与台湾创世歌剧团合作, 指挥演出莫扎特歌 剧《女人心》。2016年,她担任国家大剧院原创儿 童歌剧《阿凡提》首演及两轮复排演出指挥。 2017年,她入选瑞士梅纽因音乐节国际指挥大师 班。2018年,她在美国辛辛那提音乐学院成功指 挥演出普契尼歌剧《贾尼·斯基基》。2021年, 她在 中央音乐学院成功指挥演出普契尼歌剧《波希米亚 人》。

自2016年起赖嘉静多次执棒国家大剧院管弦乐团、合唱团,成功上演国家大剧院原创儿童歌剧《阿凡提》、《没头脑和不高兴》,并多次携乐团呈现精彩的乐季音乐会。2022年,赖嘉静正式加入国家大剧院管弦乐团并出任助理指挥。

PERFORMING ARTISTS 演奏艺术家



Andrew Tyson 安德鲁·泰森

The Tianjin Juilliard School, China 天津茱莉亚学院、中国

Hailed by BBC Radio 3 as "a real poet of the piano," American pianist Andrew Tyson brings a distinctive and imaginative approach to everything he plays. In summer 2015, he was awarded First Prize at the Géza Anda Competition in Zürich, as well as the Mozart and Audience Prizes. These victories have resulted in numerous performances throughout Europe under the auspices of the Géza Anda Foundation.

Tyson is also a laureate of the Leeds International Piano Competition where he won the Terence Judd-Hallé Orchestra Prize, awarded by the orchestra and conductor Sir Mark Elder, with whom he enjoys an ongoing relationship. With concerto performances taking him across North America, Europe and further afield, Tyson has performed with orchestras ranging from the North Carolina Symphony, the Colorado Symphony, the Kansas City Symphony and the Orchestra of St. Luke's at Alice Tully Hall, to the Bournemouth Symphony Orchestra, Osaka Symphony, SWR Symphony Orchestra Stuttgart, Musikkollegium Winterthur and the Flanders Symphony Orchestra.

Recital appearances include major cities

across the US and Europe at venues such as Brussels' Palais des Beaux-Arts, New York's Carnegie Hall, the Zürich Tonhalle, and St. Petersburg's Mariinsky Theater. No stranger to the festival scene, Tyson has performed at the Caramoor Center for Music and the Arts, Lincoln Center's Mostly Mozart Festival, the Lucerne Piano Festival, the Pacific Music Festival in Japan, and the Musica Viva Festival in Sydney, with a mixture of solo and chamber performances. Tyson studied with Claude Frank at The Curtis Institute of Music, and with Robert McDonald at The Juilliard School.

Andrew Tyson is a Yamaha Artist.

安德鲁·泰森,被英国 BBC Radio 3 誉为"真正的钢琴诗人"的美国钢琴家。2015 年夏季,他在苏黎世的 Géza Anda 钢琴比赛中荣获一等奖以及莫扎特与听众奖。此后,他在 Géza Anda 基金会的赞助下于欧洲各地举行多场演奏会。

安德鲁·泰森还在利兹国际钢琴比赛中获得 Terence Judd-Hallé Orchestra 奖,这一奖项由哈雷乐团及 其指挥马克·埃尔德爵士颁发。他曾在北美及欧洲各 地多次进行协奏曲演出,合作乐团包括北卡罗来纳 交响乐团、科罗拉多州交响乐团、堪萨斯城交响乐团 和爱丽丝塔利音乐厅的圣卢克乐团,以及伯恩茅斯 交响乐团、大阪交响乐团、斯图加特 SWR 交响乐团、温特图尔音乐学院和弗兰德斯交响乐团。

他曾在欧美各大城市的音乐厅举办独奏音乐会,如布鲁塞尔艺术宫、纽约卡内基音乐厅、苏黎世音乐厅和圣彼得堡的马林斯基剧院。他还频繁亮相各大音乐节,此前参加过卡拉莫尔音乐艺术节、卢塞恩钢琴节、日本的太平洋音乐节和悉尼的 Musica Viva 音乐节,进行独奏和室内乐演出。安德鲁·泰森在柯蒂斯音乐学院从师 Claude Frank 后又在茱莉亚学院师从 Robert McDonald。

安德鲁·泰森为雅马哈艺术家。

PERFORMING ARTISTS 演奏艺术家



# Jieni Wan 万捷旎

As a young Chinese pianist, Jieni Wan has performed as a soloist with renowned orchestras worldwide including Royal Philharmonic Orchestra, Konzerthausorchester Berlin and Hong Kong Philharmonic Orchestra, and with prestigious conductors such as Zubin Mehta, Christoph Eschenbach, Lawrence Foster and Jaap van Zweden. In 2021, Jieni was honored to join the Gen.T List: Asia's most promising young leaders. In 2022, she was awarded "International Outstanding Pianist" and "Most Influential Chinese-Western Cultural Exchange Ambassador" by the "Global Diplomats' Chinese Cultural Night".

Jieni was born in Shanghai, China and grew up in Germany. At the age of eleven, she was admitted to the Conservatory of Music in Shanghai and began her professional training in piano under the guidance of the famous Chinese Professor Li Minduo. Two years later, she continued her studies at the Central Conservatory of Music in Beijing with the Professor Dan Shao. In June 2010, Jieni passed the entrance examination at the University of Music and Performing Arts in Munich with excellent marks and continued her piano studies under Professor Gitti Pirner and Professor Antti Siirala, before joining Professor Wolf-gang Wagenhäuser's class in Oct. 2017 for Konzertexamen at the Staatliche Musikhochschule Trossingen. She began her Master of Musical Arts at Yale School of Music in 2018, under the tutelage of Professor Robert

Blocker and graduated in May 2020.

Jieni has performed extensively in Austria, Germany, Italy, Israel, the Great Britain, New Zealand, Australia, Japan and mainland China. She regularly performs in the world's most important venues including Munich Herkulessaal, Berlin Konzerthaus, London Barbican Centre in Europe, and Shanghai Symphony Orchestra Concert Hall, Shanghai Concert Hall, Beijing Concert Hall, National Centre for the Performing Arts, Beijing, Shenzhen Concert Hall and many others in mainland China. Jieni has appeared with major orchestras under the direction of such eminent conductors as Maestro Christoph Eschenbach, Zubin Mehta, Lawrence Foster, Jaap van Zweden, Xu Zhong, Long Yu, Lü Jia.

Apart from an extensive repertoire of Western classics, Jieni has also endeavored to promote Chinese piano music both for piano solo and for piano and the orchestra in her performances around the globe. She has also ventured into contemporary art forms including collaborations with new media artists, such as in the project "15 Degrees – Jieni Wan, Piano and A Digital Impression."

青年钢琴演奏家。耶鲁大学音乐学院硕士,慕尼黑音乐与戏剧大学硕士,特罗辛根国立音乐学院演奏博士及专任授课教师,浙江音乐学院客座教授。年仅15岁时,万捷旎以专业第一名的成绩考入慕尼黑音乐与戏剧大学。20岁时,作为独奏家与世界著名指挥大师祖宾·梅塔及克里斯托弗·艾森巴赫合作。至今已经与三十多个国内外著名交响乐团合作演出。万捷旎,2021年荣登 Gen.T 亚洲新生代榜单,2022年荣获全球外交官中国文化之夜颁发的"国际杰出钢琴家"及"最具国际影响力的中西文化交流大使"荣誉。

作为钢琴独奏家, 万捷旎频繁与国内外一流乐团合作, 包括巴黎管弦乐团、柏林音乐厅管弦乐团、英国皇家爱乐乐团、皇家苏格兰国家管弦乐团、奥克兰爱乐乐团 墨尔本交响乐团以色列海法交响乐团、

#### PERFORMING ARTISTS 演奏艺术家

澳门乐团、香港管弦乐团、中国交响乐团、中国爱乐乐团、上海交响乐团等。合作过的指挥家包括祖宾梅塔、克里斯托弗·艾森巴赫、梵志登、劳伦斯·福斯特、帕斯卡尔·罗菲、吉尔伯特·瓦尔加、余隆、谭盾、许忠、李心草、李飚、吕嘉等。

万捷旎的演出足迹遍布多个著名音乐厅及重要的表演艺术场地,包括法国巴黎爱乐大厅、德国柏林音乐厅、慕尼黑皇宫音乐厅、埃尔福特剧院、英国伦敦巴比肯中心、萨尔茨堡音乐厅、意大利朱塞佩·威尔第抒情歌剧院、日本神户音乐厅、以色列海法艺术中心、中国国家大剧院音乐厅、上海交响乐团音乐厅等。

除了把西方经典钢琴独奏及钢琴与乐队作品纳入 重要保留曲目以外,万捷旎还不遗余力地在中外舞 台上推广经典的中国钢琴独奏及钢琴与乐队作品。 近几年,万捷旎也在寻求更多元化的艺术合作形式, 包括与新媒体艺术家的跨界演出《十五度——万捷 旎的钢琴与数字印象》。

PERFORMING ARTISTS 演奏艺术家



Alvin Zhu 朱傲文

The Tianjin Juilliard School, China 天津茱莉亚学院、中国

Steinway Artist, Dr. Alvin Zhu has performed Mozart, Beethoven, Tchaikovsky, Prokofiev, Gershwin, and Rachmaninoff concertos with orchestras around the world, appearing at Alice Tully Hall, Sydney Opera House, Beijing Concert Hall, Forbidden City Concert Hall, Tianjin Grand Theater, Palais du Congress, Stadio Olimpico, and the Amphitheater in Chautauqua. He has recorded for NPR's "From the Top" as a featured Jack Kent Cooke Young Artist, Pittsburgh's WQED radio, Beijing Youth Radio, and Steinway's SPIRIO player-piano catalog. Zhu holds top prizes in international and national competitions including the West Virginia, Patrick Price, and Pittsburgh Young Artist International Competitions. Zhu currently holds the position of Artistic Director of the International Piano Professionals Association's (IPPA) China Division and honorary positions as Overseas Artistic Consultant for both the Global Outstanding Chinese Artists Association (GOCAA) and the Suzhou Qiaolian Arts Ensemble.

He has given master classes at universities including Yale, Soochow, Texas State, Brigham Young, and Weber State; conservatories including Wuhan, Sichuan, Xinghai, Liu Shikun Arts School; and musical organizations

including Steinway Beijing and Shanghai, Tianjin Grand Theater, and Lang Lang Music World in Hangzhou and Shenzhen. As an educator and scholar, Zhu is a recipient of a Fulbright Scholarship and has researched the musical contributions of his paternal grandfather Gong Yi Zhu, a master piano pedagogue whose influence in China is still widely felt today. He has been a guest lecturer at the United States Embassy in Beijing, The Juilliard School in New York, Central Conservatory of Music in Beijing, and Soochow University in Taiwan.

Zhu started piano and violin lessons at age four. Zhu holds BM, MM, and DMA degrees in piano performance from the Juilliard School in New York under the tutelage of Yoheved Kaplinsky and Julian Martin.

朱傲文,施坦威艺术家,纽约茱莉亚学院钢琴博士,富布赖特奖学金获得者,中央音乐学院访问学者。作为独奏家与世界各地交响乐团合作,演绎莫扎特到拉赫玛尼诺夫等作曲家的协奏曲,足迹遍及爱丽斯杜莉音乐厅、悉尼歌剧院、北京音乐厅等著名场馆。作为"杰克肯库"青年艺术家,他曾为美国国家公共电台及多个电台录制节目;他赢得西弗吉尼亚、帕特里克·普莱斯等国际比赛奖项,并多次担任国际钢琴 赛事评委。朱傲文还担任科雷诺国际钢琴比赛中国区艺术总监及多个团体组织的顾问。

朱傲文曾指挥茱莉亚学院实验交响乐团,并担任 匹兹堡海华青少年交响乐团的客座指挥。他曾在 耶鲁大学、茱莉亚学院等多所院校举办大师班。作 为富布莱特学者,他对祖父朱工一的音乐贡献进 行了研究。2020年他主导制作了西班牙作曲家蒙 普作品"亲密印象"演奏视频致敬全球医护人员,广 受欢迎。朱傲文自四岁起学习钢琴和小提琴,并在 Yoheved Kaplinsky和 Julian Martin 指导下获 得纽约茱莉亚音乐学院的本科、硕士和博士学位。